

CRA-INITS NEWS
Notiziario internazionale per i 4037 membri,
affiliati
e corrispondenti in Italia e nel mondo di
Carla Rossi Academy – International Institute
of Italian Studies



CARLA ROSSI ACADEMY – INTERNATIONAL INSTITUTE OF ITALIAN STUDIES

organizza un

programma a numero chiuso di perfezionamento in

ERMENEUTICA DANTESCA

allo scopo di favorire la futura traduzione integrale della Divina Commedia in hindi

a beneficio dell'ampia platea dei 600 milioni di lettori hindifoni del mondo

(3 Credits Intensive Course / 36 Contact Hours)

promosso dal

Dipartimento Asia, Africa e Mediterraneo

UNIVERSITÀ DI NAPOLI "L'ORIENTALE" - ITALIA

e dal

Department of Germanic & Romance Studies

UNIVERSITY OF DELHI - INDIA



a cura di

MARINO A. BALDUCCI

Dott. Lett. University of Florence ITALY / M.A Ph.D. University of Connecticut - U.S.A.

European Habilitation (Dr hab.) Adam Mickiewicz University, Poznań – POLAND

Associate Professor of Christian Literature at

UNIVERSITÀ DI STETTINO IN POMERANIA

POLONIA – UNIONE EUROPEA

FACOLTÀ DI SCIENZE UMANE / TEOLOGIA

SEZIONE DI ITALIANISTICA E CRISTIANESIMO

Aleja Piastów 40 C

marino.balducci@usz.edu.pl

Director of Dante Studies at

CARLA ROSSI ACADEMY

INTERNATIONAL INSTITUTE OF ITALIAN STUDIES (CRA-INITS)

NON-PROFIT CULTURAL ORGANIZATION IN TUSCANY

<http://www.cra.phoenixfound.it>

CRA-INITS
Villa La Fenice

Via Garibaldi 2/12

Monsummano Terme – Pistoia

4 - 8 Luglio 2022

*** Saranno discussi anche i risultati finali del progetto di ricerca CRA-INITS ***

DANTE E L'ERESIA ISLAMICA

finanziato dalla

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO REGIONALE DELLA TOSCANA

<https://www.consiglio.regione.toscana.it/upload/eda/pubblicazioni/pub4096.pdf>

Nota Bibliografica

Marino Alberto Balducci insegna Letteratura Cristiana e Patrimonio Artistico Sacro Rinascimentale alla Università di Stettino in Polonia. Laureatosi *magna cum laude* a Firenze in Letteratura Italiana, ha poi studiato e insegnato in America alla University of Connecticut, ottenendo un M.A. e un Ph. D. Dal 1993, dirige in Toscana *Carla Rossi Academy International Institute of Italian Studies*, <http://www.cra.phoenixfound.it>, sviluppando programmi di ricerca per studiosi e studenti di varie università del mondo, fra cui Harvard - U.S.A. Tiene corsi di *Ermeneutica della Divina Commedia* e organizza con Arianna Bechini le conferenze-spettacolo *Evocazioni Dantesche* <http://www.evocazionidantesche.it>, patrocinate dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali. È stato come *visiting professor* oppure *visiting fellow* presso la Monash University of Melbourne, la Jamia Millia Islamia University of India, la Università Jagellonica di Cracovia, l'Università di Basilea, la University of Delhi e la Harvard Summer School. Ha pubblicato volumi di critica artistica e letteraria su vari periodi dal Medioevo al Novecento (*Il sorriso di Ermete. Studio sul metamorfismo dannunziano*, Firenze, Vallecchi, 1989 [Premio Concorso Letterario Mario Pannunzio 1990, presieduto da Natalino Sapegno e Mario Soldati]); *La morte di re Carnevale. Studio sulla fisionomia poetica di Giuseppe Giusti*, Firenze, Le Lettere, 1989; *Il nucleo dinamico dell'imbestiamento. Studio su Federigo Tozzi*, Roma, De Rubéis, 1994; *Classicismo dantesco. Miti e simboli della morte e della vita nella Divina Commedia*. Prefazione di Sergio Moravia (Università di Firenze), Firenze, Le Lettere, 2004; *Rinascimento e anima. Petrarca, Boccaccio, Ariosto, Tasso: spirito e materia oltre i confini del messaggio dantesco*, Firenze, Le Lettere, 2006; *Ermeneutica dantesca. Itinerari nella presunta assolutezza del male*, Prefazione di Marcello Ciccuto (Università di Pisa), II Ed. con il patrocinio della Società Dantesca Italiana – Firenze, Carla Rossi Academy Press, Monsummano Terme – Pistoia, 2018; *Dante e l'eresia islamica*, Edizioni dell'Assemblea con il patrocinio del Consiglio Regionale della Toscana, Firenze, 2018), articoli in riviste internazionali, poesie ispirate ai suoi viaggi indiani, con presentazione di Mario Luzi, e un romanzo filosofico pluripremiato (*Inferno. Scandaloso mistero*, con un saggio introduttivo di József Nagy [Eötvös Loránd University of Budapest], II Ed. Monsummano Terme - Pistoia, Carla Rossi Academy Press, 2017), prima parte di un nuovo commento alla *Divina Commedia*. Un progetto legato alla sua libera versione in prosa poetico-interpretativa della *Divina Commedia* ha vinto il “Bando Celebrazioni Dantesche 2021 della Regione Toscana”.

* BIBLIOGRAFIA ESSENZIALE *
di alcune opere di riferimento critico del docente del corso
a disposizione presso
CRA-INITS Library

- *Classicismo Dantesco. Miti e simboli della morte e della vita nella 'Divina Commedia'*, Rimini, Guaraldi 1999, 1-298; II ed. Prefazione di Sergio Moravia, Firenze, Le Lettere, 2004, 1-307.
- *Il preludio purgatoriale e la fenomenologia del sinfonismo dantesco. Percorso ermeneutico*, Bibliotheca Phoenix n. 2, Pistoia, Carla Rossi Academy Press, 1999, 1-105, <http://www.cra.phoenixfound.it/ipubbf.htm>
- *Rinascimento e anima. Petrarca, Boccaccio, Ariosto, Tasso: spirito e materia oltre i confini del messaggio dantesco*, Firenze, Le Lettere, 2006.
- *Inferno V: gli spiriti amanti e l'egoismo dell'amore*, Bibliotheca Phoenix n. 39, Pistoia, Carla Rossi Academy Press, 2006, 1-81, <http://www.cra.phoenixfound.it/ipubbf.htm>.
- *La Divina Commedia e l'Ermeneutica Dantesca. Reader for the Harvard University Summer Program & CRA-INITS Course on Dante's Divine Comedy (ITAL 96r)*, a cura di M.A. Balducci, A. Bechini, E. Di Fabio, E.K. Eckert, Pistoia, Carla Rossi Academy Press, 2009, 1-210, <http://goo.gl/Eoi0zs>.
- *Vanni Fucci: la bestia, l'esule e il bestemmiatore nei canti XXIV-XXV dell'Inferno di Dante*, in *Esilio (Cronaca dell'evento culturale "Pistoia. I colori dell'esilio oggi ieri nel XII e XIV secolo tra la Provenza e Castel del Monte")*, a cura di A. Dami, Pistoia, Settegiorni, 2010; II Ed. Bibliotheca Phoenix, Carla Rossi Academy Press, <http://www.cra.phoenixfound.it/download/NEW/68.PDF>, 2010, 1-25.
- *Inferno. Scandaloso mistero (Libera versione in prosa poetico-interpretativa della prima cantica della Divina Commedia)*, Milano, MJM, 2011.
- *Dante antisemita, omofobo e islamofobo?... No, non è vero*, Ravenna, Centro Dantesco dei Frati Minori Conventuali, 2012, <http://www.centrodantesco.it/dettaglio.aspx?id=352>.
- *Il comunismo non sa di avere vinto il Nobel. La Cina, l'inferno dantesco e Liu Xiaobo in un progetto educativo del Soroptimist International d'Italia*, in "Pace diritti umani – Peace Human Rights" (Centro interdipartimentale di ricerca e servizi sui diritti della persona e dei popoli – Cattedra UNESCO Diritti umani, democrazia e pace, Università degli Studi di Padova), n. 1, 2012, 127-139, http://unipd-centrodiritiumani.it/public/docs/PDU1_2012_A127.pdf
- *Dante, l'acqua e l'analisi della coscienza. Cosmologia psicosimbolica nella Divina Commedia*, in "Romanica Cracoviensia" (Jagiellonian University of Krakow – Poland), n. 12, 2012, <http://www.wuj.pl/UserFiles/File/omanica%2012/18-Balducci-RC-12.pdf>.
- *Mangiare uomini, mangiare i figli, mangiare Dio. Ugolino e il male assoluto nella Divina Commedia*, Ravenna, Centro Dantesco dei Frati Minori Conventuali, 2013, <http://www.centrodantesco.it/dettaglio.aspx?id=407>.
- *Dante templare, massone?... Comunque un fantastico visionario*, Ravenna, Centro Dantesco dei Frati Minori Conventuali, 2013, <http://www.centrodantesco.it/dettaglio.aspx?id=431>.
- *Dante, il porco e Machiavelli. Aspetti di Inferno XVIII e del grottesco di Malebolge*, Ravenna, Centro Dantesco dei Frati Minori Conventuali, 2013, <http://www.centrodantesco.it/dettaglio.aspx?id=455>.
- *L'imbestiato Ulisse. Percorso ermeneutico intorno al problema dell'arroganza scientifica nel canto XXVI dell'Inferno di Dante*, in "Quaderni Danteschi" (Società Dantesca Ungherese – Budapest), n. 10, 2013, [http://jooweb.org.hu/dantiszika/quaderni/docs/10\(2013\).pdf](http://jooweb.org.hu/dantiszika/quaderni/docs/10(2013).pdf); II ed. ridotta: *Sintesi di un percorso ermeneutico nel canto XXVI dell'Inferno di Dante*, in "Romanica Cracoviensia" (Jagiellonian University of Krakow – Poland), N.13, <<http://www.wuj.pl/UserFiles/File/Romanica%2012/18-Balducci-RC-12.pdf>>, 2013, 237-244.
- *Dante cataro? Considerazioni in margine alla conferenza di Maria Soresina tenuta a Pistoia il 7 marzo 2014 durante il corso CRA-INITS/Soroptimist International patrocinato dalla Società Dantesca Italiana*, in "Notatnik Danteo" (Società Dante Alighieri / Katowice - Poland), 2014, 1-6, <https://docs.google.com/a/dante-katowice.org/viewer?a=v&pid=sites&srcid=ZGFudGUtaF0b3dpY2Uub3JnfG5vd2F8Z3g6M2M0OTkyNjkyMDe3YzYyYQ>.
- *Ermeneutica e necromanzia. Precedenti pagani, cristiani e danteschi dell' 'Essere-per la-morte' come principio di libertà mentale in Heidegger*, in *Constellations Herméneutiques. Interprétations et Liberté* (The Dialogue – Yearbook of Philosophical Hermeneutics), a cura di R. Dottori, I. M. Fehér, C. Olay, Berlino, LIT, 2015, 111-124.
- "Rindori, Dante e Matera", Prefazione e commento di illustrazioni, in S. De Toma, *Matera InCanta Dante. La Divina Commedia nelle tavole originali di Marco Rindori*, Un progetto ideato dal cittadino Club UNESCO in collaborazione con Il Circolo "La Scaletta", la Società Nazionale Dante Alighieri e con il sostegno della Regione Basilicata, Matera, Graficom, 2015, 17-18, 120-127.
- *Marco Rindori e la sua illustrazione michelangeloesca della Divina Commedia*, in "Hapax. Revista de la Sociedad de Estudios de Lengua y Literatura" (Universidad de Salamanca), N. VIII, 2015, 67-85, http://revistahapax.es/VIII/Hpx8_Art3.pdf.
- *Dante, i catari e i musulmani: eresia e guerra santa nella Divina Commedia*, in "Hapax. Revista de la Sociedad de Estudios de Lengua y Literatura" (Universidad de Salamanca – Spain), N. IX, 2016, http://revistahapax.es/IX/Hpx9_Art10.pdf
- *Inferno. Scandaloso mistero*, Milano, MJM, 2011; II Ed., con un saggio introduttivo di József Nagy [Eötvös Loránd University of Budapest], Monsummano Terme - Pistoia, Carla Rossi Academy Press, 2017.
- *Ermeneutica dantesca. Itinerari nella presunta assolutezza del male*, Monsummano Terme - Pistoia, Carla Rossi Academy Press con il patrocinio della Società Dantesca Italiana - Firenze, 2017 - II Ed. Prefazione di Marcello Ciccuto, Presidente della Società Dantesca Italiana, 2018.
- *Dante e l'eresia islamica*, Edizioni dell'Assemblea con il patrocinio del Consiglio Regionale della Toscana, Firenze, 2018, <https://www.consiglio.regione.toscana.it/upload/eda/pubblicazioni/pub4096.pdf>

* RISORSE ELETTRONICHE CONSIGLIATE *

- Dante, *Divina Commedia, Inferno*, a c. di A. M. Chiavacci Leonardi, Milano, Mondadori, 1991, [http://www.bdtf.hu/btk/fli/romanisztika/OKTATSARS%20DOCENDI/TANANYAGOK%20\(OKTAT%C3%93%20SZERINT\)/ANTONIO%20SCIACOVELLI/LETTERATURA/DANTE/TESTI/Dante%20Inferno%20con%20commento.pdf](http://www.bdtf.hu/btk/fli/romanisztika/OKTATSARS%20DOCENDI/TANANYAGOK%20(OKTAT%C3%93%20SZERINT)/ANTONIO%20SCIACOVELLI/LETTERATURA/DANTE/TESTI/Dante%20Inferno%20con%20commento.pdf)
- Dante, *Divina Commedia, Purgatorio*, a c. di A. M. Chiavacci Leonardi, Milano, Mondadori, 1994, [http://www.bdtf.hu/btk/fli/romanisztika/OKTATSARS%20DOCENDI/TANANYAGOK%20\(OKTAT%C3%93%20SZERINT\)/ANTONIO%20SCIACOVELLI/LETTERATURA/DANTE/TESTI/Dante%20Purgatorio%20con%20commento.pdf](http://www.bdtf.hu/btk/fli/romanisztika/OKTATSARS%20DOCENDI/TANANYAGOK%20(OKTAT%C3%93%20SZERINT)/ANTONIO%20SCIACOVELLI/LETTERATURA/DANTE/TESTI/Dante%20Purgatorio%20con%20commento.pdf)
- Dante, *Divina Commedia, Paradiso*, a c. di A. M. Chiavacci Leonardi, Milano, Mondadori, 1997, [http://www.bdtf.hu/btk/fli/romanisztika/OKTATSARS%20DOCENDI/TANANYAGOK%20\(OKTAT%C3%93%20SZERINT\)/ANTONIO%20SCIACOVELLI/LETTERATURA/DANTE/TESTI/Dante%20Paradiso%20con%20commento.pdf](http://www.bdtf.hu/btk/fli/romanisztika/OKTATSARS%20DOCENDI/TANANYAGOK%20(OKTAT%C3%93%20SZERINT)/ANTONIO%20SCIACOVELLI/LETTERATURA/DANTE/TESTI/Dante%20Paradiso%20con%20commento.pdf)
- Dante, *The Divine Comedy: Inferno, Purgatorio, Paradiso*, Translated with Notes by By H. W. Longfellow with Illustrations by P. G. Doré, New York, [file:///Users/Downloads/dante-01-inferno%20\(1\).pdf](file:///Users/Downloads/dante-01-inferno%20(1).pdf)
- [file:///Users/Downloads/dante-02-purgatorio%20\(1\).pdf](file:///Users/Downloads/dante-02-purgatorio%20(1).pdf)
- [file:///Users/Downloads/dante-03-paradiso%20\(1\).pdf](file:///Users/Downloads/dante-03-paradiso%20(1).pdf)
- Dante, *The Divine Comedy: Inferno, Purgatorio, Paradiso*, Translated By A. Mandelbaum, New York, Everyman's Library, 1995, http://dante.ilt.columbia.edu/comedy/comedy_hc/dante_mandelbaum/
- Bibliotheca Phoenix by Carla Rossi Academy – International Institute of Italian Studies* http://www.cra.phoenixfound.it/swf_01/pubblicazioni_01.php.
- Evocazioni Dantesche. Un viaggio nella Divina Commedia* <http://www.evocazioni.dantesche.it/>

The Dartmouth Dante Project

<http://dante.dartmouth.edu/>

The Princeton Dante Project

<http://etcweb.princeton.edu/dante/index.html>

The World of Dante (Multimedia, Texts, Maps, Gallery, Searchable Database, Music, Teacher Resources, Timeline), <http://www.worldofdante.org/>.

J. E. Gracia – T. B. Noone (Ed.), *A Companion to Philosophy in the Middle Ages*, Malden (MA, U.S.A.), Blackwell, 2002,

http://www.elcaminosantiago.com/PDF/Book/A_Companion_To_Philosophy_In_The_Middle_Ages.pdf

CARLA ROSSI ACADEMY

International Institute of Italian Studies

Monsummano Terme – Pistoia, Italy.

(CRA-INITS Non-Profit Organization in Tuscany / Ente Privato Italiano di Formazione Universitaria e Ricerca)

<http://www.cra.phoenixfound.it>

Carla Rossi Academy-International Institute of Italian Studies (CRA-INITS) è un istituto di ricerca privato internazionale. A partire dall'anno accademico 1994-1995, si occupa principalmente di ermeneutica dantesca e studi rinascimentali. Fondato in affiliazione con la University of Connecticut – USA, è diventato autonomo per lo Stato Italiano nel 2004, come “Ente non-profit di Formazione Universitaria e Ricerca” (Libera e Apolitica Associazione Culturale). Creato in memoria della colta benefattrice di cui amministra il fondo ereditario, ha sede legale a *Villa La Fenice* in Toscana a Monsummano Terme presso il luogo natale di Leonardo, nel territorio pistoiese della Valdinievole storicamente legata all'esilio di Vanni Fucci e al leggendario ponte dantesco. Appassionata di letteratura, musica e arte (e in particolare di Virgilio, Dante e D'Annunzio), negli anni Quaranta del secolo scorso, Carla Rossi era stata a Firenze allieva di Giacomo Devoto, Attilio Momigliano e Giuseppe De Robertis. *Villa La Fenice* era la sua casa. Dal 1995, CRA-INITS ha collaborato alla formazione di iscritti di varie università italiane e straniere (Bard College, U.S.A. - Brown University, U.S.A. - Columbia University, U.S.A. - Escuela Nacional de Antropología e Historia/University of Mexico City, MEXICO - Georgetown University, U.S.A. - Guangdong University of Foreign Studies, CHINA - Jagiellonian University in Krakow, POLAND – Johns Hopkins University, U.S.A. - La Trobe University, AUSTRALIA – Luxun Academy of Arts in Jinshitan/Dalian, CHINA - McGill University, CANADA – Monash University of Melbourne – AUSTRALIA - Pennsylvania State University, U.S.A. – Pontifical University of John Paul II in Krakow, POLAND - Saints Cyril and Methodius University, MACEDONIA - San Francisco State University, U.S.A. - Università di Catania, ITALY - Università di Firenze, ITALY - Università di Foggia, ITALY - Università di Genova, ITALY - Università di Lecce, ITALY - Università di Milano, ITALY - Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, ITALY - Università Federico II di Napoli, ITALY - Università di Palermo, ITALY - Università di Pisa, ITALY - Università La Sapienza di Roma, ITALY - Università di Torino, ITALY - Università di Urbino, ITALY – University of Ankara, TURKEY - University of Connecticut, U.S.A. - University of Delhi, INDIA – University of Istanbul, TURKEY – University of Pittsburg, U.S.A. – University of São Paulo “Julio de Mesquita Filho”, BRASIL - University of Stettin, POLAND - University of Wisconsin, U.S.A. – University of the Witwaterstrand/ Johannesburg, SOUTH AFRICA – Temple University, U.S.A. - Tufts University, U.S.A.- Yale University, U.S.A.). Per corsi di studio e programmi di ricerca, CRA-INITS accoglie ogni anno studenti e studiosi. Dal 1998 al 2010 ha collaborato alla formazione in ermeneutica dantesca e arte italiana rinascimentale di vari gruppi di italianisti di *Harvard University U.S.A.* La biblioteca CRA-INITS, aperta al pubblico su appuntamento, accoglie circa 30.000 esemplari fra volumi e opuscoli a carattere prevalentemente artistico, letterario e religioso. Dal 2007, con il patrocinio del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali, Carla Rossi Academy organizza in Italia e all'estero un programma di conferenze-spettacolo denominate *Evocazioni dantesche. Un viaggio nella 'Divina Commedia'*, coinvolgendo varie discipline artistiche che si confrontano con il testo poetico per attualizzarne i contenuti profondi. *Evocazioni dantesche* fa parte del *Divine Comedy Project* © che prevede la realizzazione del *Divine Comedy Museum & Garden* ® e la pubblicazione in tre romanzi di una libera versione in prosa poetico-interpretativa della *Divina Commedia*. Come editore, CRA-INITS offre un servizio gratuito di pubblicazioni elettroniche e cartacee a vantaggio di ricercatori e allievi specializzandi (<www.cra.phoenixfound.it>). Il catalogo Carla Rossi Academy Press accoglie al presente più di cento titoli, fra cui scritti di Giorgio Luti, Sergio Moravia e Mario Luzi. In collaborazione con la *Casa Editrice Le Lettere* di Firenze, l'ente pubblica inoltre una collana di studi filosofico-letterari denominata “Biblioteca la Fenice”. CRA-INITS è *Membro Benemerito dalla Società Dantesca Italiana – Firenze*, e *Life Member of the Dante Society of America*.

Carla Rossi Academy - International Institute of Italian Studies

**(CRA-INITS Non Profit Organization)
Ente Privato di Formazione Universitaria e Ricerca**

Villa La Fenice
Via Garibaldi 2/12
51015 Monsummano Terme - Pistoia
Tuscany - Italy
Telephone (+39) 0572-51032
Facsimile (+39) 0572-954831

www.cra.phoenixfound.it
www.evocazionidantesche.it
www.divinecomedymuseum.it

Contact:

c.rossiacad@cra.phoenixfound.it

Ai sensi del D.Lgs 196/2003 La informiamo che il Suo indirizzo e-mail è stato reperito attraverso fonti di pubblico dominio o attraverso e-mail o adesioni da noi ricevute. Tutti i destinatari della mail sono in copia nascosta (D.Lgs 196/2003). Qualora il messaggio pervenga anche a persona non interessata, preghiamo volercelo cortesemente segnalare rispondendo

CANCELLATEMI

a

c.rossiacad@cra.phoenixfound.it

e precisando l'indirizzo che desiderate sia immediatamente rimosso dalla mailing list.

Tendiamo ad evitare fastidiosi multipli invii ma, laddove ciò avvenisse, la preghiamo di segnalarcelo e ce ne scusiamo sin d'ora. Grazie.
Segreteria Generale CRA-INITS